

# Limited English Proficiency Discrimination is Against the Law

UT Health Austin complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. UT Health Austin does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

UT Health Austin provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:

- Qualified sign language interpreters.
- Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats).

UT Health Austin provides free language services to people whose primary language is not English, such as:

- Qualified interpreters.
- Information written in other languages.

**If you need these services, please contact the front desk at any clinic.**

If you believe that UT Health Austin has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with:

**Office of Inclusion and Equity**  
100 West Dean Keeton, Suite 3.212  
Austin, Texas 78712  
512-471-1849, [equity@utexas.edu](mailto:equity@utexas.edu).

You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, the Office of Inclusion and Equity is available to help you. You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW Room 509F  
HHH Building  
Washington, D.C. 20201  
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at  
<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.



The University of Texas at Austin  
UT Health Austin

**ATTENTION:** If you speak any language, assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-833-882-2737

**Spanish:** ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-833-882-2737

**Chinese:** 注意: 如果您使用繁體中文, 您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-833-882-2737

**Vietnamese:** CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-833-882-2737

**Hindi:** ध्यान द: य द आप हदी बोलते ह तो आपके लिए मुफ्त म भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध ह।  
1-833-882-2737

**French:** ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-833-882-2737

**Arabic:** تاملدخ نإف، ةغلللكذا ثدحتت تنك اذ: ةظوحلم  
مقرب لصتا. ناملاب كل رفاوتت ةيوعلللا ةدعاسملا  
1-833-882-2737 مقر

**Korean:** 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다.  
1-833-882-2737

**German:** ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-833-882-2737

**Urdu:** ك نابلز وك پآ وت، هي مے لتلوب ودرآ پآ رگا: رادر بخ  
لاک - هي م بايتسد هي م تفم تاملدخ ك ددم  
1-833-882-2737

**Tagalog:** PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-833-882-2737

**Persian/Farsi:** يم وگتفگ ي سراف نابلز هب رگا: هجوت  
ديريگب. امش يارب ناگيار تروصب ي نابلز تال ي هست، دي نك  
سامت 1-833-882-2737

**Portuguese:** ATENÇÃO: Se fala português, encontram-se disponíveis serviços linguísticos, grátis. Ligue para 1-833-882-2737

**Russian:** ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-833-882-2737

**Japanese:** 注意事項: 日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。  
1-833-882-2737

**Laotian:** ໂປດຊາບ: ຖ້າວ່າ ທ່ານເວົ້າພາສາ ລາວ, ການ ບໍລິການຊ່ອຍເຫຼືອດ້ານພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສັຽຄ່າ, ແມ່ນມີ

# Dominio Limitado del Inglés

## La Discriminación es Contra la Ley

UT Health Austin cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo. UT Health Austin no excluye a las personas ni las trata de forma diferente debido a su origen étnico, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

UT Health Austin proporciona asistencia y servicios gratuitos a las personas con discapacidades para que se comuniquen de manera eficaz con nosotros, como los siguientes:

- Intérpretes de lenguaje de señas capacitados.
- Información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos).

UT Health Austin proporciona servicios lingüísticos gratuitos a personas cuya lengua materna no es el inglés, como los siguientes:

- Intérpretes capacitados.
- Información escrita en otros idiomas.

**Si necesita recibir estos servicios, comuníquese con la recepción de cualquier clínica.**

Si considera que UT Health Austin no le proporcionó estos servicios o lo discriminó de otra manera por motivos de origen étnico, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, puede presentar un reclamo a la:

**Oficina de Inclusión y Equidad**  
**100 West Dean Keeton, Suite 3.212**  
**Austin, Texas 78712**  
**512-471-1849, equity@utexas.edu.**

Puede presentar el reclamo en persona o por correo postal, fax o correo electrónico. Si necesita ayuda para hacerlo, la Oficina de Inclusión y Equidad está a su disposición para brindársela. También puede presentar un reclamo de derechos civiles ante la Office for Civil Rights (Oficina de Derechos Civiles) del Department of Health and Human Services (Departamento de Salud y Servicios Humanos) de EE. UU. de manera electrónica a través de Office for Civil Rights Complaint Portal, disponible en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o bien, por correo postal a la siguiente dirección o por teléfono a los números que figuran a continuación:

U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building, Washington, D.C. 20201, 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD). Puede obtener los formularios de reclamo en el sitio web <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.



**The University of Texas at Austin**  
**UT Health Austin**

**ATTENTION:** If you speak any language, assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-833-882-2737

**Spanish:** ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-833-882-2737

**Chinese:** 注意: 如果您使用繁體中文, 您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-833-882-2737

**Vietnamese:** CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-833-882-2737

**Hindi:** ध्यान द: य द आप हदी बोलते ह तो आपके लिए मुफ्त म भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध ह। 1-833-882-2737

**French:** ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-833-882-2737

**Arabic:** تاملدخ نإف، ةغلللك اذا ثدحتت تنك اذ: ةظوحم لم اقرب لصتا. ناملاب كل رفاوتت ةيوعلللا ةدعاسملا مقر 1-833-882-2737

**Korean:** 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-833-882-2737

**German:** ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-833-882-2737

**Urdu:** ك نابلز وك پآ وت، هي مے لتلوب ودرآ پآ رگا: رادر بڅ 1-833-882-2737

**Tagalog:** PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-833-882-2737

**Persian/Farsi:** يم وگت فگ ي سراف نابلز هب رگا: هجوت 1-833-882-2737

**Portuguese:** ATENÇÃO: Se fala português, encontram-se disponíveis serviços linguísticos, grátis. Ligue para 1-833-882-2737

**Russian:** ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-833-882-2737

**Japanese:** 注意事項: 日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。 1-833-882-2737

**Laotian:** ໂປດຊາບ: ຖ້າວ່າ ທ່ານເວົ້າພາສາ ລາວ, ການ ບໍລິການຊ່ອຍເຫຼືອດ້ານພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສັຽຄ່າ, ແມ່ນມີ